Porównanie tłumaczeń Rodzaju 36:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | To są synowie Esera: Bilhan i Zaawan, i Akan. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Co do Esera, jego synami byli Bilhan, Zaawan i Akan. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | To są synowie Esera: Bilhan, Zaawan i Akan. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A synowie Eserowi są ci: Balaan, i Zawan, i Akan. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Ci zaś synowie Eserowi: Balaan i Zawan, i Akan. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Synowie Esera: Bilhan, Zaawan i Akan. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Oto synowie Esera: Bilhan, Zaawan i Akan. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Synowie Esera to: Bilhan, Zaawan i Akan. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Synowie Esera: Bilhan, Zaawan i Akan. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Synami Ecera byli: Bilhan, Zaawan i Akan. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | To są synowie Ecera: Bilhan, Zaawan i Akan.  |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Це ж сини Асара: Валаан і Зукам і Йоикам і Укан. |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Oto synowie Ecera: Bilhan, Zaawan i Akan. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Oto synowie Ecera: Bilhan i Zaawan, i Akan. |